

援外奔赴尼泊尔等地,妙手匠心帮助修复世界文化遗产

中国“文物医生”在海外

本报记者 赵欢 本报通讯员 李翔 赵军慧

尼泊尔群山环绕的山地中央,加德满都谷地如“心脏”静卧于此。

这是尼泊尔首个世界文化遗产,杜巴广场九层神庙及附属建筑是其重要组成部分。木构披檐,木雕花窗,斜撑与檐柱上图案精美……九层神庙建筑群作为典型的纽瓦丽建筑,体现着高水平的尼泊尔传统工艺,极具历史价值与艺术价值。

2015年,经双方协商,援尼泊尔加满德都杜巴广场九层神庙保护修复项目被列入中国援尼震后重建重点项目。记者了解到,这也是我国在尼泊尔开展的首个大规模文物援外项目,2017年,该修复项目正式开工。

修复面临“急难险重”

“当时的杜巴广场布满残垣断壁,破损构件散落一地,废墟中依稀可见精美的木刻神像。”援尼泊尔加德满都杜巴广场九层神庙修复项目工作队队员回忆说,九层神庙建筑群的修复工作,可以用“急难险重”四个字来概括。

“‘急’在于余震,暴雨随时可能对九层神庙造成新的破坏,只有尽可能加快修复进程,才能将灾损降到最低。‘难’在于震损文物建筑年代久远,原始资料缺失,修复工作的技术难度和不可预见性远高于一般文物保护工程项目。”该工作队队员介绍。

“险”是次生灾害时常威胁文物建筑和修复人员的安全,使得此次修复工作具有一定危险性。而“重”则是因为九层神庙承载着深厚历史文化内涵,在尼泊尔人民心中地位崇高,工作队肩负着沉甸甸的责任。

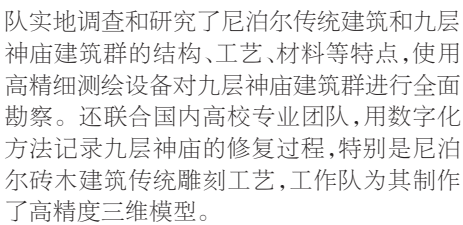
面对摆在眼前的棘手难题,我国修复团队全身心投入项目,积极作答援外文物保护修复的中国方案。

记者了解到,建筑修缮工作开展前,工作

阅读提示

10年前的4月25日,尼泊尔突发8.1级强烈地震,整个九层神庙建筑群震损严重,神庙上部三层完全倒塌。重创之际,来自中国的“文物医生”们奔赴尼泊尔,共同应对修复难题。

今年,恰逢中国与尼泊尔建交70周年。通过“文物医生”们的数年努力,如今,九层神庙重新屹立于世人面前。



保证文物的“原汁原味”

工作队队员告诉记者,为保证文物修复效果的“原汁原味”,九层神庙的修缮过程中,他们格外注重采用尼泊尔当地木材砖瓦等传统材料和传统技艺,尽可能保留、使用原有建筑构件,最大程度保存九层神庙建筑及周边环境的全部信息。

“修复过程中,尼泊尔的伙伴问过这样的问题:修复老旧构件费时费力,何不换一件新的?那些存在自然磨损的地方,何不趁机焕然一新?”工作队队员说,尼方专家曾表示不解,他们倾向雕刻使用新的木构件。而中国工作队认为,文物建筑的真实性和完整性,很大程度上就体现在老构件的使用比例上,“替换新构件自然容易,却损失了世界文化遗产的原真性。”

经过中尼双方多次现场技术沟通,尼方最终认可了中国的修复方案。随后,80余位当地技艺精湛的木雕工匠与泥瓦匠开展构件的精细修复、利用和预拼装工作,3700余件雕刻构件按原形制重做补配,老旧构件利用

率高达85%……“这代表了我们对异国文化的尊重,以及对文化遗产保护的赤诚。”该工作队队员说。

修复现场空间有限,工作队就另辟场地,在尼泊尔国家博物馆设置了第二施工现场,将塌落的九层塔和东北角塔涉及的大量建筑构件运到此地进行预拼装,完成后再次拆载、编号,运输至九层神庙修复现场进行正式安装。据工作队队员介绍,仅东北角塔就有约5000个构件,缺失部分要反复寻找、仔细比对,直至严丝合缝地安装上,“对此,我们必须付出巨大的耐心。”

除了当地传统技艺的传承与运用,记者了解到,我国工作队还不断探索创新运用新材料、新技术。修复过程中,工作队发现尼泊尔传统木结构的节点连接较为简单,并不牢固。于是,在文物建筑的结构补强方面,修复团队采用了可逆性软连接对薄弱节点进行加固,以最小干预方式实现整体结构补强,增强了文物建筑的安全性和稳定性。

增进民心相通

为推动九层神庙的保护修复工作,工作队聘请了许多尼泊尔传统木雕世家的能工巧匠。其中,学习木雕技艺17年的木匠苏曼对九层神庙雕刻的每一尊神像如数家珍。工作间隙,他热情地向工作队队员们讲述每一尊神像背后的故事,从其独特的名称由来,到蕴含的文化意蕴,言语间满是自豪。



“来自星星的孩子”在小小乐团绽放光芒

四川省成都市有一个“知了小乐团”,成员是患有孤独症等病症的孩子。95后姑娘张婉鑫是乐团的指导老师和未来规划师,至今已陪伴了他们8年。

为了给孩子们提供更好的学习、排练场地,在天府新站文化广场的支持下,每周末,“知了小乐团”几乎都在广场周边进行演出,平均一个多星期能有一次商业演出的机会。图为乐团的表演吸引了众多市民观看。

新华社记者 沈铂韩 摄

G 视线

“文学与艺术的双向赋能”专题研讨会召开

本报讯(记者苏墨)《北上》是北京作协副主席、《人民文学》杂志主编徐则臣创作的长篇小说,2018年由北京十月文艺出版社出版,荣获第十届茅盾文学奖、第十五届精神文明建设“五个一工程”奖。小说以宏阔的艺术视野和杰出的叙事技巧,讲述了运河两岸的城池与人群、悲欢与梦想,展现了运河百年沧桑巨变。

小说面世后引起行业内多方关注,开启了文学IP多渠道的改编之路。音乐剧《北上》、话剧《北上》以及近期热播的电视剧《北上》先后亮相,用不同艺术形式展现大运河文化的精神内核,带动沿线城市游客量激增,形成文化经济共振,成为茅奖IP改编的又一成功范例。

日前,“文学与艺术的双向赋能——茅奖IP《北上》的多渠道改编”专题研讨会在京举行。

“一部作品不是作者写完就完成了,还需要读者去阅读,需要专家去阐释,需要不同的艺术形式去扩大其内涵和外延,所有这些才成就了最终的作品。”徐则臣认为,音乐剧、话剧和电视剧,虽然做了不同的演绎,但都保留了原著的精神内核,同时又丰富了原著的阐释空间,其实都是在帮助《北上》这部小说继续成长。

北京十月文艺出版社总编辑韩敬群表示,一次次不同艺术形式的改编,是一部作品走向经典的过程。无论是哪种艺术形式,如果能够唤起大家对原著小说的阅读兴趣,唤起大家对运河文化意义上的认识,甚至带动运河两岸的文旅发展,都是极好的事情,都对于《北上》作为中国当代原创文学经典化的过程具有非常重要的意义。

启蒙影业合伙人、电视剧《北上》总制片人张书维作为改编方代表之一,分享了改编创作历程:“电视剧主创团队把握住原著‘根’和‘远方’两个内核,将水元素贯穿始终,通过六位年轻人的出走与回归,诠释了运河精神的深刻内涵。剧集的热播点燃了观众对京杭大运河的浓厚兴趣,为运河沿岸城市文旅发展赋能,这也充分证明文艺作品不仅能记录时代,更能激活文化认同,让运河的流动生命与当代精神同频共振。”

会上,文学、戏剧、音乐、电视等领域专家,以《北上》为案例,结合当前行业发展现状,分析了文学IP多渠道改编的成功经验,并围绕如何发挥文学的母体作用、推动文学向多种艺术形式的转化提出了建议。

据悉,本次研讨会是“文学京季季·北京作家2025精品研推工程”第一期,由北京市文联主办,北京作家协会、北京电视艺术家协会、北京十月文艺出版社承办。

第二届全国职工微电影节在京举办

本报讯(记者赖志凯 通讯员何欣)日前,由中华全国总工会宣教部指导,中国职工文化体育协会、北京经济技术开发区管理委员会主办,中国职工文化体育协会微电影短视频分会、中国电视艺术家协会微视频(微电影)专业委员会、经开区总工会承办的第二届全国职工微电影节拉开帷幕。

活动现场,与会领导为10位来自工会界、影视界的“力量奖”评委会评委颁发证书,并为企业员工代表赠送劳模图书。

据介绍,本次职工微电影节为期3天,包括启动仪式、四场“话亦庄”活动、走·荣耀大道和颁奖典礼四部分,其中“话亦庄”特色板块,将通过艺术化表达,全景式呈现劳动者推动新质生产力发展的动人故事;走·荣耀大道环节,经开区劳动模范将与全国工匠同台,以匠心对话时代,用技艺诠释担当,奏响新时代产业工人的奋进强音;颁奖典礼环节将为优秀作品创作者颁发奖项,进一步展现经开区职工文化风采与创新实力。

梅州:将职工书屋打造成职工成长乐园

本报讯(记者叶小钟 通讯员叶华安)针对家庭矛盾、亲子教育和职场人际沟通等职工关心的问题,日前,广东省梅州市总工会邀请市人民医院心理科医师在职工书屋开展职工心理健康讲座,围绕自我认知、情绪管理、压力疏解等方面进行授课,切实为职工剖析压力来源,帮助职工掌握识别不良情绪和自我调适方法,进一步提升抗压减压能力,增强职工幸福感和获得感。

这是梅州市总工会着力将职工书屋打造融“书籍阅览、学习研究、文娱交流、人文关怀、心理疏导”为一体的职工文化服务阵地中的一个缩影。

该市以职工书屋为基搭建“新”平台,送上健康“暖心”服务。例如,在去年“三伏天祛湿气”活动期间,书屋为职工开展健康咨询和免费体检,发现解决近百名职工健康隐患,活动积极倡导干部职工职工健康工作、健康生活,引导职工树立健康管理意识,让职业健康理念入脑又入心、职工反响热烈。

据悉,梅州市总工会职工书屋创建于2008年10月,占地面积100多平方米。市总工会充分发挥和完善其政治引领、文化娱乐、技能提升、知识传播等多种功能。多年来,特别是去年以来,多项措施并举,将职工书屋打造成为职工成长乐园,助推营造崇文尚读、书香氤氲新风尚。



日前,观众在北京展览馆观看“如是莫高”敦煌艺术大展。

据悉,展览历时三年研究、策划与筹备,依托高精度数字技术与匠心手作,将跨越十个朝代的九座莫高窟艺术精华,近300幅/件高保真壁画与彩塑,凝练于逾3000平方米展厅中,首次实现了“在敦煌之外呈现最完整的敦煌”。

除逼真还原复刻石窟外,展览还汇集了数百件敦煌研究院珍藏的文物及壁画艺术精品。展览中的珍贵文物见证了敦煌作为丝绸之路文化枢纽的辉煌历史,令观众可以近距离欣赏和感受其艺术魅力。

本报记者 王伟伟 摄



在敦煌之外观看最完整的敦煌

G 艺评

他们的世界无声,但永远有爱

成露

每到踏青赏春、慎终追远的清明时节,那些关于生命真谛的故事似乎格外能触动人心。最近较热的正是一部关注特殊群体的电影《不说话的爱》,改编自曾感动万千观众的同名短片,点映及预售票房率先突破2000万元,成为今年清明档电影市场的一个亮点。

作为为数不多的关注听障群体的生活处境的电影,正在热映中的《不说话的爱》,大量镜头是以手语和肢体语言代替传统语言对白来推进故事,传递情感,但还是得到了观众的好评。有人说,一部“明星演员”没有开口说话的电影,却让观众于无声处听见震耳欲聋的轰鸣。

电影从听力健康的女儿木木的视角,讲述了聋人父亲小马和女儿木木彼此为

伴,互相守护。父亲小马无法与外界正常沟通,女儿木木就是他的“翻译”,帮助小马跟他人交流,接零活赚钱。父女俩住过嘈杂的麻将馆,也住过堆满杂物的库房,但有父女俩在一起的地方就有家的温馨。女儿还未吹笛子,父亲就在拍手表达“好听”了;安静的夜晚,隔着上下铺的手语交流、手影游戏,是父亲陪伴女儿长大的无声的约定。

故事并没有停留在父女温情叙事的层面。为了不和女儿分开,小马急需证明自己也有经济能力,却一步步被骗进了一张专门利用聋人撞车骗保的犯罪圈套。爱心切切的小马在残酷的现实中陷入困境与挣扎。

在庭审中,小马受犯罪团伙暗中威胁,被迫认下所有的犯罪事实。旁听席上,女儿挣脱阻拦,撕心裂肺地为父亲辩护:“爸爸不是这样的人!”随着骗局真相最终浮出水面,小马在法庭上用手语陈词,一字一句艰难比出“我犯罪了”,无声的独白力透银幕,既引发了

观众对人性、社会与沟通的思考,也推动了公众对听障群体的关注、理解和共情。

难得的是,影片邀请了近30位聋人参演,他们来自各行各业,其中有人是首次尝试影视拍摄,也有人一直心怀表演梦想。电影试图在片场内外构建起跨越有声与无声世界的沟通桥梁。

电影结束时,旋律响起,“那些你没说的话,我怎能不懂,它是你和我无声的语言,当你脸上亮起来天边晚霞的神采,这时我跟着你笑了啊。世上还有谁比你更沉默啊,世上还有谁对我更炽热啊,有种语言无声,谁都不曾听过它,只能在我们对望里默默地响得很大声……”镜头滚动扫过一个个听障参演人员,每一个加倍热爱生活的他们,都触动着银幕之外的你我。

他们的世界无声,但永远有爱。爱是父女之间的亲情牵绊,也是听障群体之间的守望相助,还是有声与无声世界的有力跨越。

当电影讨论听障者时,或许是在“拷问”整个社会的听力。跳出电影里的故事,可以看到,在春晚40多年的历史上,今年首次进行了无障碍转播,实时字幕、手语翻译和音频讲解让4500万视障、听障人士中的许多人能和家人一起欢笑。

在上海,有的音乐节开始尝试无障碍转播,哪怕现场没有任何听障人士在场,也可以在观众心中种下一颗“我们生活中还有听障人士”的种子。

在科技的赋能下,听障咖啡师们能够戴着智能手环,实现无障碍接单作业;在城市的大街小巷,无声骑手们借助外卖平台的关怀功能,为千家万户送去美味;在博物馆,听障者扫描二维码就可以观看手语讲解,读懂文物的历史;在公共场合,部分听障者通过手机的“声音修复”功能,将艰难的发声变成标准的普通话,顺畅地表达自己。

期待这样的好故事、新故事会越来越多。